

## PROTOKOLL SAMIID DUODJIS LANDSMØTE 2013

Lørdag 20. april 2013 kl 0900

SAK 1.0 ÅPNING v/styreleder Elin Larsen

Romssa Samiid Duodji v/leder Oddveig Nymo Dalbakk

### SAK 2.0 KONSTITUERING AV LANDSMØTET

#### 2.1 Godkjenning av delegater

##### LANDSSTYRET:

Elin Larsen	Styreleder
Berit Kristine Guvsám	Nestleder
Solveig Johannessen	styremedlem
Risten Anne Eira Oskal	styremedlem
Per Andersen	styremedlem

Aline Mikkelsen	org.sekretær
-----------------	--------------

##### DELEGATER:

solveig Tangeraas	Midt-finnmark
Mona Henriksen	Midt-finnmark
Inga Guttorm	Midt-finnmark
Inga Porsanger	Midt-finnmark
Audhild Wikerøy	Midt-finnmark
Laura Renfjell	sørsamer
Brita Julianne Skum	Vest-finnmark
Heidi Andersen	nordland
Sigmund Johnsen	nordland
Oddveig Nymo Dalbakk	Troms
Odd Dalbakk	Troms
Mary Mikalsen Trollvik	Troms
Risten Inga Eira	Troms

##### OBSERVATØRER:

Ingrid Johansen	troms
Else Marie Guttormsen	troms
Nella Fløystad	troms
Sonja Vangen	troms

##### GJESTER

Mari-Ann Nutti	samesløydstiftelsen
Osvald Grønmo	sametinget
Berit Oskal Eira	Duodjeinstituhtta

Delegater enstemmig vedtatt. Totalt 18 stemmeberettigede.

## 2.2 Valg av 2 møteledere

Berit Kristine Guvsam og Elin Larsen enstemmig vedtatt

## 2.3 Valg av 2 referenter

Org.sekr og Solveig Johannessen enstemmig vedtatt

## 2.4 Valg av 2 protokollunderskrivere

Audhild Wikerøy, Brita Julianne Skum enstemmig vedtatt

## 2.5 Valg av redaksjonskomite

Odd Dalbakk, Laura Renfjell og Inga Porsanger enstemmig vedtatt

## 2.6 Valg av fullmaktskomite

Heidi Andersen og Oddveig Nymo Dalbakk enstemmig vedtatt

## 2.7 Valg av tellekorps

Risten Anne Eira Oskal, Per Andersen og Sigmund Johnsen enstemmig vedtatt

## SAK 3.0 KLARGJØRING AV MANDAT

### 3.1 Godkjenning av innkalling

Innkallingen godkjennes

### 3.2 Godkjenning av dagsorden

Dagsorden godkjennes

## SAK 4.0 GJESTER

### Hilsningstaler:

Samesløjdstiftelsen v/Mari-Ann Nutti

Duodjeinstituhtta v/Berit Oskal Eira

Sametinget v/Osvald Grønmo

Samenes Folkeforbund v/Ingebrigt Pedersen

**1) 4. februar 2013, Faggruppa v/leder Laila Wilks**

Endring i organisering av faggruppa.

Faggruppa og Åarjel saemien Dajve sendte inn forslag til endringer i organisering av SD og faggruppa til forrige landsmøte.

Faggruppa har utfordringer å rekruttere medlemmer, siden man ikke kan være medlem av både faggruppa og en region samtidig.

Faggruppa ber om en konstruktiv løsning.

Saken sendes over til redaksjonskomiteen.

**2) 13. mars 2013, Vest-Finnmark v/leder Ann Kristine Bongo**

Utarbeide eller revidere/retningslinjer for utbetaling av regionstøtte. Det må fastsettes dato for utbetaling, slik at regionene har en forutsigbar økonomi å forholde seg til.

Saken sendes over til redaksjonskomiteen.

**3) 13. mars 2013, Vest-Finnmark v/leder Ann Kristine Bongo**

Næringsavtale pkt 5: Driftstilskudd

Våre medlemmer vil at Landsorganisasjonen Sami duodji skal jobbe for at alle duodjiutøvere, uansett geografisk tilhørighet, skal få lik prosentvis duodjitolkudd av egenprodusert duodji over næringsavtalen.

Forslag fra Solveig Johannessen:

Saken sendes til næringsavtalegruppa for videre diskutering.

Forslag fra Heidi Andersen:

Driftstilskuddsordningen i Næringsavtalen i pkt 6 beholdes slik den er.

Forslaget trekkes tilbake.

Forslag fra Mary Mikalsen:

Saken sendes redaksjonskomiteen.

Forslaget trekkes tilbake.

Votering:

Enstemmig vedtatt at saken sendes til næringsavtalegruppa (som ble valgt på fredag: Per Andersen Øst-Finnmark, Mona Henriksen Midt-Finnmark, Inga Porsanger Midt-Finnmark, Laura Renfjell Sørsamer, Brita Julianne Skum Vest-Finnmark, Sigmund Johnsen Nordland, Odd Dalbakk Troms)

kl 1230- 1315 REGION TROMS arrangerer:

- Visning av samisk design.
- Salgsutstilling av duodji.

## SAK 6.0 LANDSMØTESAKER

### 6.1 Kontingent

**Medlemskontingent for 2013:** Sentral innkreving av medlemskontingent

Medlemskategorier:

Duodjeutøvere som står i duodjeregisteret: 300 kr

Personlig medlemskap over 25 år: 250 kr

Ungdom 15-25 år: 100 kr

Pensjonist: 150 kr

Searvi/duodjilag: 550 kr

Gávpier: 550 kr

Familier: 350 kr

Du kan melde deg inn i en av disse regionene;

FAAGESIEBRIE/FAAGASEARVI/FAGGGRUPPA

ÅARJEL SAEMIEN DAJVE (Sørsamisk område)

DUODJE NORDLÁNNDÁ (Nordland)

ROMSSA S ÁMIID DUODJI (Troms)

OARJE FINMÁRKKU (Vest-Finnmark)

GASKKA FINMÁRKKU (Midt-Finnmark)

NUORTA FINNMÁRKKU (Øst-Finnmark)

Landsstyrets innstilling:

Medlemskontingent er den samme i 2014 som i 2013.

Vedtak: Enstemmig vedtatt.

### 6.2 Årsmelding 2012

kommentar fra Berit Oskal Eira, pkt 3.1:

Utdanningsdirektoratet har gitt beskjed om at SD har representant i 2 år, der DeS er varamedlem i den perioden. Etter 2 år bytter de, DeS får fast plass og Sds representant trer inn som vara.

Årsmelding enstemmig godkjent med merknad.

### 6.3 Regnskap 2012 med revisjonsberetning

Revisjonsberetning er ikke kommet fra revisor, men et revisjonsnotat er kommet.

Kommentarer til Revisjonsnotat:

Kunder:

Forslag fra Solveig Tangeraas: Rimelig at kr 7060 føres på tap på krav i 2013. Det nye styret i Vest-Finnmark bør starte med blanke ark.

Votering: Enstemmig vedtatt.

Lønn:

Landsstyret har sendt spørsmål om skattetrekk til regnskapsfører. Det har ikke kommet svar enda fra regnskapsfører. Landsmøtet tar dette til etterretning.

Årsoppgjør 2012:

Varekostnad 197714,- det fremgår ikke av resultatregnskapet at det er regionsutbetalinger.

Kontingenter kr 37571,- her burde tilbakebetaling av kontingent til regionene vært synliggjort.

(SD beholder 50 % og regionene 50 % + ungdom og pensjonist beholder regionene i sin helhet)

#### 6.4 Virksomhetsplan 2014

Saker til Sámiid Duodji landsmøte, innkommet 16.04.13 fra GFSD:

«Vedtak: GFSD henstiller Sámiid Duodji om å kjøpe standplass til ulike salgsmesser hvor medlemmene får anledning til visning/salg.

Årsmøtet i GFSD foreslår for Sámiid Duodji at Regionene gies mulighet til å være med i prosessen før næringsavtalen underskrives.»

Forslag fra Heidi Andersen: GFSDs saker avvises. Sakene kom inn for sent til å bli tatt opp på landsmøtet i år.

Votering: Enstemmig vedtatt.

Virksomhetsplan enstemmig vedtatt med merknad fra region Nordland: siste setning i pkt 8 under org.utvikling: Målet er et program/handlingsplan for duodje på linje med regjeringens tidligere handlingsplan for samiske språk.

#### 6.5 Budsjett 2014 og 2015

Budsjettet for 2014 og 2015 enstemmig vedtatt.

Vi setter strek for idag kl 1600. Næringsavtalegruppa og redaksjonskomiteen starter sitt arbeide.

Søndag 21. april 2013 kl 0920 fortsetter landsmøtet.

Alle delegater og landsstyret er på plass.

#### SAK 7.0 NÆRINGSAVTALEN

Det endres ikke på 40 – 50 % tilskuddssatsen.

Maks 150000 til alle søkere, uavhengig av foretaksform. Ikke bare AS kan søke, øke for AS fra 100000 til 150000, på lik linje med enkeltpersonsforetak.

Videreføre pkt om enkeltpersonsforetak.

Sametinget må ha politikere med i forhandlingene fra starten av, ikke bare administrasjonen.

Driftstilskuddsordningen opprettholdes. Det er hele grunnlaget for næringsavtalen.

Rammen for næringsavtalen er for lav, den må forhøyes.

Kommentarene sendes videre til forhandlingsutvalget. Arbeidsgruppa som ble valgt på fredag og alle regioner/medlemmer oppfordres til å fortsette sitt arbeide og sende innspill til forhandlingsutvalget.

SAK 8.0 VALG

**På valg under landsmøtet i 2013:**

**Valgkomiteens innstilling (Mary Mikalsen og Solveig Tangeraaas):**

1) Landsstyrets medlemmer + varamedlemmer:

Midt-Finnmark

medlem Solveig Johannessen + varamedlem Mona Henriksen

Enstemmig valgt-for 2 år

Troms

medlem Risten Anne Eira Oskal + varamedlem Oddveig Nymo Dalbakk

Enstemmig valgt -for 2 år

Sørsamer

medlem Lena Persson + varamedlem Nils Arvid Westerfjell

Enstemmig valgt -for 2 år

Faggruppa

medlem + varamedlem -ingen forslag

Det er bare 2 medlemmer i faggruppa, noe som ikke gir grunnlag for et eget styremedlem i landsstyret. Det vises til sak 9.

Vest-Finnmark

medlem Brita Julianne Skum + varamedlem Rita Jørgensen

Enstemmig valgt -for 1 år

2) Valgkomite:

Det velges en valgkomite (for 1 år) med 3 medlemmer.

Valgkomiteens medlemmer bør være fra de regioner som er på valg i 2014:

Øst-Finnmark – Per Andersen -leder

Vest-Finnmark – Sara Margrethe Hætta

Nordland – Marita Mikkelsen

Alle enstemmig valgt.

**Innkomne saker:**

**1) 4. februar 2013, Faggruppa v/leder Laila Wilks**

Endring i organisering av faggruppa.

Faggruppa og Åarjel saemien Dajve sendte inn forslag til endringer i organisering av SD og faggruppa til forrige landsmøte.

Faggruppa har utfordringer å rekruttere medlemmer, siden man ikke kan være medlem av både faggruppa og en region samtidig.

Faggruppa ber om en konstruktiv løsning.

Forslag fra redaksjonskomiteen:

Samiid duodji setter igang prosessen med å legge ned faggruppa. Til dette kreves bl.a vedtektsendringer. Dette sendes ut på høring i organisasjonen. Vedtak om en eventuell nedleggelse settes opp som egen sak til neste års landsmøte.

Enstemmig vedtatt.

**2) 13. mars 2013, Vest-Finnmark v/leder Ann Kristine Bongo**

Utarbeide eller revidere/retningslinjer for utbetaling av regionstøtte. Det må fastsettes dato for utbetaling, slik at regionene har en forutsigbar økonomi å forholde seg til.

Redaksjonskomiteen innstilling:

Dato for utbetaling; det vises til gjeldende vedtekter.

Enstemmig vedtatt.

**3) 13. mars 2013, Vest-Finnmark v/leder Ann Kristine Bongo**

Næringsavtale pkt 5: Driftstilskudd

Våre medlemmer vil at Landsorganisasjonen Sami duodji skal jobbe for at alle duodjiutøvere, uansett geografisk tilhørighet, skal få lik prosentvis duodjitolkudd av egenprodusert duodji over næringsavtalen.

Viser til sak 7 Næringsavtalen.

Sak 10 Avslutning. Neste års landsmøte er i region sørsamer.

Rett utskrift

Aline Mikkelsen  
referent

Solveig Johannessen  
referent

Audhild Wikerøy  
Protokollunderskriver

Brita Julianne Skum  
Protokollunderskriver

Vedlegg:

1. Innkalling og dagsorden
2. Årsmelding 2012
3. Årsregnskap 2012
4. Virksomhetsplan 2014
5. Budsjett 2014 -2015
6. Notat næringsavtalen
7. Fra faggruppa + Notat faggruppa (innsendt til landsmøtet i 2012)
8. Støtteerklæring til Saemien Sijte
9. Støtteerklæring til Samesløjdstiftelsen



1) Innkalling og dagsorden utsendt 26. februar 2013– godkjent av landsmøtet:

## **INNKALLING TIL SAMIID DUODJIS LANDSMØTE**

Sámiid Duodjis landsmøte avholdes i Tromsø, 19 -21 april 2013. Region Troms er vertskap for årets landsmøte.

Regionene skal ha avholdt sine årsmøter før landsmøtet. Årsmøteprotokoll med revidert regnskap og årsmøtesaker og liste over valgte delegater sendes inn til sekretariatet før landsmøtet.

Saker som ønskes tatt opp på landsmøtet skal være kommet inn til landsstyret senest 1 – en – måned før landsmøtet.

Basert på medlemstallet i 2012 bestemmes delegatantallet til landsmøtet. Landsmøtekostnader dekkes kun for delegater. Billigste reisemåte skal benyttes.

Landsmøtet er åpent for øvrige medlemmer og interesserte (påmelding til sekretariatet for en rabbertert pris dersom du/dere ønsker å delta på lunsj/middager og om overnatting ønskes)

Vel møtt!

### **Har du husket å betale medlemskontingent for 2013?**

Duodjeutøvere som står i duodjeregisteret: 300 kr  
Personlig medlemskap over 25 år: 250 kr  
Ungdom 15-25 år: 100 kr  
Pensjonist: 150 kr  
Searvi/duodjilag: 550 kr  
Gávpier: 550 kr  
Familier: 350 kr (alle navn på familiemedlemmer over 15 år skal oppgis)

#### **Du kan melde deg inn i en av disse regionene;**

FAAGESIEBRIE/FAAGASEARVI (Faggrupper)  
ÅARJEL SAEMIEN DAJVE (Sørsamisk område)  
DUODJE NORDLÁNNDA (Nordland)  
ROMSSA SÁMIID DUODJI (Troms)  
OARJE FINMÁRKKU (Vest-Finnmark)  
GASKKA FINMÁRKKU (Midt-Finnmark)  
NUORTA FINMÁRKKU (Øst-Finnmark)

**Alle kontingenter betales til konto: 4509 29 70586 (Sparebank1 Nord-Norge)**

### **Landsstyret, valgt på landsmøtet i april 2012 i Bodø.**

#### **Styreleder: Elin Larsen (2012-2014)**

Region Øst-Finnmark: Per Andersen, vara Magnhild Mathisen (2012-2014)

Region Nordland: Berit Kristine A Guvsám, vara Svern Egil K Duolljá (2012-2014)

Region Vest- Finnmark: May Britt Eira, vara: Anne Kristine Eira Bongo (2012-2014)

Region Midt-Finnmark: Solveig Johannessen, vara Else Turi (2011-2013)

Region Troms: Risten Anne Eira Oskal, vara Oddveig Nymo Dalbakk (2011-2013)

Region Sørsamer: Lena Persson, vara Maili Jáma (2011-2013)

Region faggrupper: Laila Gunilla Wilks, vara Gry Fors (2011-2013)

**Styret konstituerte selv nestleder etter landsmøtet – Berit K Guvsám**

**Faggruppas medlem + varamedlem har trukket seg fra landsstyret, dermed har faggruppa ingen medlemmer i landsstyret pr idag.**

**Valgkomiteen, valgt på landsmøtet i april 2012 i Bodø:**

Åarjel saemien dajve: Lena Persson, leder  
Troms: Mary Mikalsen Trollvik,  
Midt-Finnmark: Solveig Tangeraas,  
Faggruppa: Eva Anette Wilks

**FORELØPIG PROGRAM OG DAGSORDEN FOR LANDSMØTET:**

**Fredag 19. april:**

Ankomst Tromsø.

**REPRESENTASJON AV**

1) Alle regioner:

Hver region får 20 min hver til representasjon

- Generell informasjon

- Aktiviteter og kurs

2) Samesløjdstiftelsen Sámi Duodji, Sverige (ikke bekreftet)

**Lørdag 20. april:**

REGION TROMS arrangerer:

- Visning av samisk design.

- Salgsutstilling av duodji.

Landsmøtestart.

(FORELØPIG) DAGSORDEN LANDSMØTE:

SAK 1 ÅPNING

SAK 2 KONSTITUERING AV LANDSMØTET

SAK 3 KLARGJØRING AV MANDAT

SAK 4 GJESTER

SAK 5 INNSENDTE SAKER

SAK 6 LANDSMØTESAKER

SAK 7 NÆRINGSAVTALEN

SAK 8 VALG

SAK 9 REDAKSJONSKOMITE -LANDSMØTEUTTALELSER

SAK 10 AVSLUTNING

**Landsmøtet avsluttes søndag innen kl 1200.**

Endringer i program og dagsorden kan komme.

### **På valg under landsmøtet i 2013:**

1) Landsstyrets medlemmer + varamedlemmer:

Midt-Finnmark medlem + varamedlem

Troms medlem + varamedlem

Sørsamer medlem + varamedlem

Faggruppa medlem + varamedlem

Vest-Finnmark varamedlem

2) Valgkomite:

Det velges en valgkomite (for 1 år) med 3 medlemmer. Valgkomiteens medlemmer bør være fra de regioner som står på valg i 2014:

Øst-Finnmark, Vest-Finnmark og Nordland

## **Invitasjon til å delta på salgsutstilling av duodji og visning av ny design i Tromsø**

Romssa Sámiid Duodji vil i samarbeid med Duodjeinstituhtta i forbindelse med landsmøtet i Sámiid Duodji, 20. og 21. april 2013 i Tromsø, arrangere:

- 1) Visning av samisk design.
- 2) Salgsutstilling av duodji.

I den forbindelse inviterer vi duojarat fra Troms og Nordre- Nordland til å delta på disse arrangementene.

Landsmøtet vil foregå på Scandic hotell i Tromsø. Visningen av samiske design vil skje i forbindelse med åpningen av landsmøtet den 20. april, mens salgsutstillingen vil være åpent under hele landsmøtet.

Målet med arrangementene er at duodjiutøverne skal få vise fram sine produkter for på den måten å markedsføre duodji.

De som ønsker å delta, må gi tilbakemelding så snart som mulig og senest 2. april.

Vi ber også om at hver enkelt har sine produkter forsikret.

### 1) Mer om visningen

Romssa Sámiid Duodji vil engasjere en profesjonell produsent , stylist, sminkør, frisør, lydtekniker til visningen, samt stå for annonsering. Det kan bli behov for en generalprøve før visningen. Romssa Sámiid Duodji kan dessverre ikke betale for designernes reise- og oppholdsutgifter i forbindelse med visningen.

De som ønsker å delta med produkter på visningen av ny design, må sende inn bilde av seg selv, eventuelt sine produkter og skrive litt informasjon innen 2. april, da vi vil utarbeide en katalog til visningen.

### 2) Mer om salgsutstillingen

Målet med salgsutstillingen er å legge til rette for at duodjiutøverne skulle få anledning til å vise fram og selge sine produkter. Vi ønsker at så mange som mulig ønsker å delta slik at vi får et bredt spekter av produkter. Selvom dere har bare et eller et par produkttyper, så er dere velkommen til å være med.

I forbindelse med salgsutstillingen vil Romssa Sámiid Duodji og Duodjeinstituhtta stå for:

1. Leie av lokalet.
2. Annonsering av utstillingene og utsendelse av informasjon
3. Plakater
4. Tilrettelegging av utstillingsutstyr.

Deltagende duodjiutøvere må stå for:

1. Salg av produktene. ( Her vil vi kunne lage en vaktordning i felleskap )
2. Bistå med å sette opp utstillinger og rydding av lokalet.
3. Eventuelle egne brosjyrer/ reklame m.m.
4. Reise og opphold
5. Forsikring av egne varer

For videre planlegging ønsker vi tilbakemelding om deltagelse så snart som mulig og før 2. april.

Ring eller send en mail. Så håper jeg at dere som får mailen, kan spre dette så vi får med flest mulig duojarat.

Kontaktpersoner: Oddveig Nymo Dalbakk, telefon 990 12 909, mailadr: [ny-dal@hlkbb.no](mailto:ny-dal@hlkbb.no), Postadresse Reinåsveien 92, 9440 Evenes  
Berit Oskal Eira, Telefon 905 65 417, mailadr: [beritoskaleira@gmail.com](mailto:beritoskaleira@gmail.com), Postadr: Hesjebakkan 42, 9357 Tennevoll  
Tove Kvernmo Gaup, Telefon 48058363, mailadr: [tovegaup@hotmail.com](mailto:tovegaup@hotmail.com), Postadr: Várdobáiki, 8536 Evenes

## 2) Styrets årsrapport 2012 – vedtatt av landsmøtet

### 1 Medlemsstatus

Landsorganisasjonen har 170 dokumenterte medlemmer pr. 31.12 i følgende regioner og faggrupper: Midt-Finnmark/Gaskka Finnmarkku (64), Vest-Finnmark/Sámiid Duodji Oarjje Finnmarkku (37), sørsamer/Åarjel Saemien Dajve (30), Troms/Romssa Sámiid Duodji (23), Nordland/Duodje Nordlánnda (14), Faggrupper/Fagasearvi/faagesiebrie (2) og Øst Finnmark/Nuortha Finnmarkku (0).

### 2 Styret

#### Fram til landsmøte 2012

Leder; Vest-Finnmark: Lars Johan Eira, Vannareid, Varamedlem Anne Marja Gaup Eira, Kautokein.

Nestleder; Øst-Finnmark: Per Ove Roska, Nesseby, Varamedlem Hjørdis Nilsen, Bugøyfjord

Medlem; Midt-Finnmark: Solveig Johannessen, Indre Billefjord, Varamedlem; Laila Eliassen, Indre Billefjord

Medlem; Sør-samer: Ristin Kant, Nerskogen, Varamedlem; Nils Arvid Westerfjell, Namsskogan

Medlem; Troms: Risten Anne Eira Oskal, Sørreisa, Varamedlem; Oddveig Nymo Dalbakk,

Evenskjer

Medlem; Nordland: Berit Kristine Andersen Guvsám, Steinkjer, Svenn Egil Knutsen Duolljá, Drag

Faggrupper; Per Andersen, Varangerbotn Varamedlem; Laila Wilks, Snåsa

#### Etter landsmøtet 2012:

Leder; Elin Larsen, Salangen

Nestleder; Nordland: Berit Kristine Andersen Guvsám, Steinkjer, Svenn Egil Knutsen Duolljá, Drag

Medlem; Øst-Finnmark: Per Andersen, Nesseby, Varamedlem; Magnhild Mathisen, Nesseby

Medlem; Midt-Finnmark: Solveig Johannessen, Indre Billefjord, Varamedlem; Else Turi, Karasjok

Medlem; Vest-Finnmark: May Britt Eira, Maze, Varamedlem; Ann Kristine Bongo, Kautokeino

Medlem; Sør-samer: Lena Persson, Brekkebygd, Varamedlem; Maili Jáma, Limingen

Medlem; Troms: Risten Anne Eira Oskal, Sørreisa, Varamedlem; Oddveig Nymo Dalbakk,

Evenskjer

Faggrupper; Laila Wilks, Snåsa, Varamedlem; Gry Fors, Karasjok.

Gry Fors meldte seg ut av SD like etter landsmøtet i Bodø. Faggrupper har dermed ikke hatt varamedlem siste halvdel av 2012.

Styret har hatt 5 styremøter, og avholdt landsmøte 20.-22.april i Bodø, Nordland.

Styret har:

\*utarbeidet nye vedtekter for organisasjonen (som ble sendt på høring til regionene og vedtatt våren 2012 av landsmøtet)

\*planlagt regnskapskurs for regionene

\*planlagt og avholdt årsmøte i region Nordland i 2012

\*hatt møter ang økonomisk rapport og næringsavtalen med Sametinget og DeS.

\*godkjent regionsutbetalinger

\*arbeidet med def. av duodji, kontroll av driftstilskuddsordningen, duodjibegrepet, analyseprosjekt og salgs- og markedsføringsprosjekt.

\*hatt god kommunikasjon med regnskapsfører og revisor ang regnskap og revisjon.

\*planlagt møtevirkosomhet med Samesløydstiftelsen i Sverige.

De punkter i virksomhetsplanen som Sámiid Duodji ikke har fått startet arbeidet med eller ikke er ferdige, påbegynnes og/eller fortsettes i 2013. Ikke alle punkter er mulig å gjennomføre p.g.a sekretærens stillingsprosent og endel punkter er kontinuerlig arbeide for organisasjonen.

### 3 Råd og utvalg

Sámiid Duodji har nedsatt utvalg for å jobbe mer effektivt og for å ha større faglig bredde i arbeidet med å styrke duodji faglig, kulturelt og næringsmessig.

#### 3.1 Faglig råd for design og håndverk.

Rådet arbeider med bl.a høringsuttalelser til læreplaner for duodji og deling av duodjifagene.

Faglig råd for design og håndverk koordineres av Utdanningsdirektoratet.

Utdanningsdirektoratet har gitt beskjed om at SD har representant i 2 år, der DeS er varamedlem i den perioden. Etter 2 år bytter de, DeS får fast plass og Sds representant trer inn som vara.

Medlem; Berit Oskal Eira, Lavangen, (2012-2016)

Varamedlem; Tove Kvernmo Gaup, Gratangen (2012-2016)

#### 3.2 Forhandlingsutvalg;

Sámiid Duodjis forhandlingsutvalg har jobbet både internt i organisasjonen og har hatt møter med Duojarid Ealahussearvi (DeS) ang økonomisk rapport, utfordringer og tiltak i forbindelse med duodjiavtalen. Det har vært avholdt møter med Sametinget i forbindelse med forhandlingene. Forhandlingsutvalget arbeider med utformingen av organisasjonens krav i næringsavtalen, det er årlige forhandlinger der Sámiid duodji og Duojarid Ealahussearvi er part på den ene siden, og Sametinget den andre part.

Medlemmer: Styreleder Elin Larsen, Salangen (2012-2015), Laila Wilks (2012-2015), Odd Dalbakk (2012-2015) og organisasjonssekretær.

Varamedlemmer; Ann Kristin Bongo, Karutokeino, (2012-2015) Nils Ove Gustafsson, Snåsa, (2012-2015) Heidi Andersen, Tysfjord (2012-2015).

#### 3.3 Utviklingsforum -Verdiskapningsprogrammet for kombinasjonsnæringer

Verdiskapningsprogrammet tar opp målsettinger i Soria-Moria-erklæringen om å satse på samisk reiselivsutvikling som skal sikre og styrke næringslivet i samiske områder. Regjeringens hovedmålsetting for verdiskapningsprogrammet er å fremme levedyktige virksomheter og bidra til en bærekraftig utvikling i samiske samfunn.

Det er etablert et faglig forum, der Sámiid duodji har en representant, som inviteres bl.a. for å høres ved utarbeidelsen av budsjett og større endringer vi programbeskrivelsen. En viktig hensikt med Utviklingsforumet er å sikre den samiske dimensjon og samisk naturforståelse i utviklingsarbeidet. Forumet koordineres av Sametinget.

Medlem: Styreleder Elin Larsen (2012-2014). Varamedlem: Lena Persson (2012-2014).

#### 3.4. Duodjeinstituhitta

Stiftelsen Duodjeinstituhitta er en frittstående og selvstendig organisasjon, som har som formål å utvikle duodji som håndverk og næring, og bidra til at det skapes næringsutvikling og nye arbeidsplasser basert på samiske håndverkstradisjoner. Sámiid duodji er den største stifteren og har to styreplasser i Duodjeinstituhitta.

Medlem av DI-styret for SD: Brita Kåven, Karasjok (2012-2014) og Hjørdis Nilsen, Bugøyfjord (2012-2014). Varamedlem: Kjersti Myrnes Balto, Skånland (2012-2014).

Styreleder Elin Larsen, Salangen, er SD`s representant i rådsforsamlingen. Det har ikke vært møte i rådsforsamlingen etter landsmøtet i 2012.

#### 3.6 Fagutvalg

Fagutvalget har godkjent nye søkere til duodjiregisteret og nye produkter som kan danne grunnlag for å registrere seg i registeret.

Medlemmer: Laila Wilks, Snåsa (2012-2014) og Per Andersen, Nesseby (2012-2014).

Varamedlemmer: Berit Kristine A. Guvsám, Steinkjer (2012-2014), Nils Ove Gustafsson, Snåsa (2012-2014) og Isak Nils Oskal, Sørreisa (2012-2014).

### 3.7 Økonomiutvalg

Forhandlingene om duodjiavtalen skal tas utgangspunkt i en felles beskrivelse av næringens økonomiske situasjon. Til å forestå denne beskrivelsen har det blitt oppnevnt et utvalg for duodjinæringen. Sámiid duodji har feilaktig oppnevnt to medlemmer til dette utvalg, men får bare ha et medlem i utvalget.

Medlemmer: Ingrid Mikkelsen, Nesseby (2012-2014). Varamedlem: Elin Larsen, Salangen (2012-2014).

### 3.8 Strukturutvalg

Strukturutvalget skal se på organisasjonsrutiner i hele organisasjonen og komme med forslag til endringer for å bedre organisasjonens kommunikasjon og organisasjonens generelle struktur til landsstyret. Utvalget har arbeidet med endringer av vedtekter og forretningsordenen i 2012.

Medlemmer: Laila Wilks, Snåsa, (2012-2014), Elin Larsen, Salangen (2012-2014) og Aline Mikkelsen, organisasjonssekretær.

### 3.9 Valgkomite

Valgkomiteen skal arbeide med å fremme forslag til kandidater ved alle valg den er satt til å forberede til årsmøtene. Valgkomiteens medlemmer er fra de regioner som er på valg i 2013: Åarjel saemien dajve: Lena Persson, leder, Mary Mikalsen, Troms, Solveig Tangeraas, Midt-Finnmark og Faggruppa: Eva Anette Wilks, Snåsa.

## 4. Administrasjon

Samiid duodjis har organisasjonssekretær i 50 % stilling. Arbeidsoppgaver er sekretærfunksjon for Landsstyret og utvalg, representasjonsoppdrag, samt rene kontortekniske oppgaver.

Organisasjonssekretæren er et knutepunkt for informasjonsflyt i SD og er bindeledd mellom Landsstyret og regionene. Arbeidet består også i kontakt med SD's medlemmer, samarbeidspartnere, myndigheter og samfunnet forøvrig. Organisasjonssekretær Aline Mikkelsen har kontorsted på Drag i Tysfjord.

## 5. Regionene

Samiid duodji har 6 regioner og faggruppa:

Øst Finnmark /Nuorta Finnmarkku, Midt Finnmark/Gaskka Finnmarkku, Sámiid Duodji/ Sámiid Duodji Oarje Finnmarkku, Troms Sámiid Duodji/ Romssa Sámiid Duodji, Duodje Nordlánda, / Åarjel Saemien Dajve, Faggruppa/Fagasearvi/faagesiebrie.

Medlemskontingenten deles 50-50 % mellom SD og regionene, kontingent for ungdom og pensjonister beholder regionene i sin helhet.

Regionene får tilskudd dersom de har hatt aktivitet i regionen, sender inn årsmøteprotokoll med årsmelding, revidert regnskap, virksomhetsplan, liste over betalende medlemmer med bankbilag/kopi av kontantbetaling til SD.

Størrelsen på regionaltilskudd fremgår av budsjettet.

Det har vært ulike utfordringer i regionene; enkelte regioner har ikke fungert og/eller vært uten aktivitet av ulike årsaker, enkelte regioner har fått veiledning og hjelp i forbindelse med medlemsrekruttering, støtteordninger i forbindelse med duodjikurs, registrering/ organisasjonsform for regionene i Brønnøysundregistret mm.

## 6. Næringsavtalen

I henhold til hovedavtalen for duodjinæringen av 29. mars 2005 forhandler duodjiorganisasjonene Duojáríd Ealahussearvi og landsorganisasjonen Sámiid Duodji med Sametinget om duodjiavtalen. Målet for avtalen er å utvikle en næringsrettet duodji med økt lønnsomhet og omsetning av egenproduserte varer.

Duodjiavtalen for 2013 ble underskrevet av partene den 28. september 2012.

Rammen for avtalen ble kr. 9.400.000,- (ingen økning fra 2012-avtalen) som fordeles seg slik:

Utviklings- og investeringstiltak: 3,990 mill

Driftstilskudd: 3,1 mill

Velferdsordninger: 0,1 mill

Org.tilskudd: 1,56 mill

Duodjistipend: 0,2 mill

Salgsfremmede tiltak: 0,35 mill

Adm kostnader (fag- og økonomiutvalg) 0,1 mill

I næringsavtalen 2012 ble det enighet av partene at det skulle settes i gang to fellesprosjekter mellom SD og DES. Disse var: Salgs- og markedsføring, og Merkevarer/markedsføringsplan. Arbeidet med disse to prosjektene ble igangsatt sommeren 2012.

Sametinget har gjennomført en kontroll av driftstilskuddsordningen for duodji. Resultatet var ikke bra. Bare 4 av 21 utøvere ble godkjent.

Som et resultat av dette, har SD og DES satt i gang et fellesprosjekt hvor organisasjonene tilbyr regnskapskurs til duodji-utøvere. Dette prosjektet er blitt igangsatt i 2012, og vil bli gjennomført i 2013. SD har hovedansvaret for prosjektet, og har fått midler fra Sametinget. Kurset vil bli avholdt på disse stedene i løpet av 2013: Tana, Karasjok, Kautokeino, Storsteinnes, Narvik, Mo i Rana og Snåsa.

Sametinget har også bedt duodji-organisasjonene om å vurdere driftstilskuddsordningen.

## 7. Organisasjonstilskudd

Sámiid duodjis organisasjonstilskudd kommer via forhandlingene med Sametinget, kravet vårt var på kr. 1.360.000 mens vi fikk kr 1.092.000 i 2012 (ingen økning fra 2011 og 2010).

## 8. Regnskap

SD fikk et overskudd på kr. 34.688,-. Egenkapitalen er solid.

Regionstøtte som skulle vært utbetalt i 2011 til enkelte regioner ble utbetalt i 2012 da manglende dokumentasjon ble sendt inn. Organisasjonen er ikke skattepliktig så det har ikke betydning, og revisor har heller ikke påpekt det.

## 9. Kommunikasjonsmidler

Sámiid Duodji bruker e-mail som et verktøy for mer effektiv kommunikasjon internt og eksternt. Sámiid Duodji har egen hjemmeside. På grunn av 50% stilling på org.sek. har ikke informasjon på hjemmesiden blitt godt nok prioritert.

Sámiid Duodji har opprettet side og gruppe på Facebook, der alle interesserte, også ikke-medlemmer og politikere kan følge med på hva Sámiid Duodji jobber med, og hvilke utfordringer vi står overfor. Sámiid Duodji har fått god respons fra både medlemmer og andre interesserte ang profilering på nett og økt mailbruk, noe som hjelper organisasjonen i å yte bedre service.

Det legges opp fra sekretariatets side å informere og koordinere informasjon om duodjikurs, regionenes aktiviteter mm på mail, vår hjemmeside og på facebook.



## 10. Landsmøte

Landsmøtene avholdes etter tur i de 6 regionene (øst-, vest- og midt-Finnmark, Troms, Nordland og Sørsamisk område). Faggruppa, som er den 7. region med medlemmer fra hele landet, har ikke ansvar for å avholde landsmøter.

Landsmøte i 2012 ble avholdt i Bodø i region Nordland. Gjennom samarbeid med regionen ble det innhentet tilbud fra ulike aktører for å finne billigst mulig alternativ for gjennomføring av landsmøte.

Under landsmøtet ble det avholdt kurs i organisasjonsarbeid; styrets roller og plikter. Foreleser var Elin Larsen, Troms.

Under landsmøtet var det miniseminar om næringsavtalen, der Sametinget informerte om næringsavtalen, og delegatene kom med innspill. Det ble satt ned en arbeidsgruppe som arbeidet videre med dette, og arbeidet som arbeidsgruppen hadde gjort ble tatt direkte med videre til forhandlingene om næringsavtalen for 2013.

## 11. Ungdomsgruppe

Ungdomsgruppe: Landsstyret har startet arbeidet med å planlegge en ungdomsgruppe, arbeidet pågår fortsatt.

Landorganisasjonen i Sámiid Duodji.

Elin Larsen  
styreleder

Berit Kristine A Guvsám  
nestleder

Solveig Johannesen  
styremedlem

May Britt Eira  
styremedlem

Per Andersen  
styremedlem

Lena Persson  
styremedlem

Laila Wilks  
styremedlem

Risten Anne Eira Oskal  
styremedlem

3) Årsregnskap -legges ved som eget vedlegg

Revisjonsnotat:

## REVISJONSNOTAT

Vi har revidert Deres regnskap pr 31.12.12 og har i den anledning følgende merknader:

### Kunder

Reskontroen består av to poster fra 2008. Dette er også tatt opp i tidligere revisjonsnotater. Vi ber om at reskontroen gjennomgås og avklares i 2013.

### Lønn

Følgeskriv til lønns- og trekkoppgaver for 2012 viser skattetrekk kr 77 531,-. Samlet skattetrekk konto 2600 viser kr 79 683,-. Hva er årsaken til differansen? Vi ber om at dette avklares i 2012.

Eventuelle spørsmål kan rettes til undertegnende.

Med vennligst hilsen

Enter Revisjon Finnmark AS

Nina Johansen Manager

Kai Roger Registrert Revisor

#### 4) Virksomhetsplan 2014 - Vedtatt av landsmøtet:

##### **Duodji som kultur, fag og næring**

1 Det lages opplegg/plan for kurs/temadager i duodje i alle regioner, spesielt i områder der samisk kultur, spesielt duodje, er lite synlig

2 I næringsavtalen lages tiltak for nyetablerere, lærlingordningen og stipender

3 Jobbe for en landsdekkende veiledningstjeneste i duodji

4 SD oppfordrer Sametinget til i samarbeid med duodjeorganisasjonene å arrangere årlige konferanser i duodje. Sametinget bes om å finansiere disse konferansene

5 Avholde ungdomskonferanser i duodji i samarbeid med andre aktører f.eks SUPU og Noereh. Formålet er rekruttering

##### **Duodjiopplæring og fagopplæring i duodji**

Lage oversikt over kurs og opplæring som finnes i regionene og gjøre dem tilgjengelig for alle regioner

##### **Organisasjonsutvikling**

1. Rekruttere flere medlemmer
2. Jobbe for at Sametinget øker bevilgningene i henhold til SD's behov.
3. Arbeide for å dokumenter Sámiid Duodjis historie
4. Videreføre strukturutvalget
5. Fortsette arbeidet med ungdomsgruppen
6. Nettverkssamarbeid mellom regionene
7. Styrke samarbeidet med Finland, Russland (Barentssekretariatet) og Sverige
8. Hver regions særegne behov innen duodjesatsing dokumenteres i egne planer.

Forslag til løsninger tas opp i dialog med Sametinget og andre myndigheter. Landsstyret er ansvarlig. Målet er et program/handlingsplan for duodje på linje med regjeringens tidligere handlingsplan for samiske språk.

9. Bidra til å synliggjøre duodje i alle samiske områder

5) Budsjett 2014-2015 vedtatt på landsmøtet:

	2013 regulert	2014	2015
Tilskudd	1092000	1250000	1250000
Andre tilskuddskilder	520000	300000	300000
Kontingenter	18000	18000	18000
Renter	1000	1000	1000
<b>Sum inntekter</b>	<b>1631000</b>	<b>1569000</b>	<b>1569000</b>
Lønn/feriepenger org.sekr	280000	390000	390000
Honorar	13000	18000	18000
Landsstyregodtgjørelser	72000	72000	72000
Forsikring/pengsjon etc	20000	20000	20000
Andre personalkostnader	10000	10000	10000
<b>Lønnskostnad</b>	<b>395000</b>	<b>510000</b>	<b>510000</b>
<b>Annen driftskostnad</b>			
Reg tilskudd	224000	224000	224000
Leie lokaler	27000	27200	27200
hjemmeside	12000	12000	12000
Inventar	10000	15000	20000
Revisjons- og regnskapshonorar	45000	45000	45000
Strukturutvalg/media	8000	10000	10000
Kompetanseheving	20000	35000	35000
Adm utgifter	30000	30000	30000
Ledergodtgjørelse	50000	50000	50000
<b>faglig!råd!duodji</b>	10000	12000	12000
fagutvalg duodji	10000	12000	12000
Ungdomsgruppe	10000	25000	20000
prosjektmidler	520000	300000	300000
Landsmøte	80000	80000	80000
Reiseutgifter	180000	181800	181800
<b>Sum andre driftskostnader</b>	<b>1236000</b>	<b>1059000</b>	<b>1059000</b>
sum kostnader	1631000	1569000	1569000

## 6)Notat **Næringsavtalen -Vurdering av driftstilskuddsordningen for duodje**

På oppdrag fra Sametinget og duodjeorganisasjonene (Sámiid Duodji og Duojáriid ealáhussearvi) gjennomførte Consis Karasjok AS i 2012 en kontroll av driftstilskuddsordningen for tilskuddsåret 2010, der omsetningen for 2009 lå for grunn for kontrollen.

Rapporten viste at det var stor mangel på rapportering, regnskapsføring og dokumentasjon av inntekter og utgifter. Bare 4 av 21 duodjeutøvere kom igjennom kontrollen.

Sámiid Duodji og Duojáriid ealáhussearvi har fått midler fra Sametinget til et regnskapskurs, som gjennomføres i 2012, for duodjeutøvere, for å øke den manglende kompetansen.

Sametinget ønsker å igangsette arbeidet med å vurdere driftstilskuddsordningen.

Dette på grunn av utfordringer i forhold til å dokumentere om produktene er egenproduserte, salg mellom nær familie og duodjeutøvere seg i mellom og i tillegg resultatet fra kontrollen som ble utført i 2012.

Det har også blitt vurdert om duodjeproduktene har blitt mer markedsrettet etter næringsavtalen ble opprettet.

Sametinget har luftet et forslag om å redusere driftstilskuddsordningen og heller sette inn andre tiltak istedenfor.

Landsstyret mener at driftstilskuddsordningen i næringsavtalen er selve grunnlaget for at næringsavtalen ble opprettet. Hvis driftstilskuddsordningen fjernes, fjernes også grunnlaget for næringsavtalen.

Hva mener Sámiid Duodjis landsmøte om hvilken betydning driftstilskuddet har for duodjenæringen?

Landsstyret

7) Faggruppa: 20. april 2013

Sender historikk. Ved ettertanke behøver man ikke forhøyet medl avg men skrive at man vil ha medl skap i faggruppa. Det er absolutt ikke dobbelt medlemskap at regionene har medlemmer som også er med i faggruppa. I tillegg er man med i fg. Hører det ikke er forståelse og behov for en faggruppa i sd. Jaja dette er et forslag til løsning.

Innsendt til landsmøtet i 2012:

### ORGANISASJONSKART SAMIID DUODJI:

Landsstyret

Faggruppa

**6 Regioner:** (skulle lage tabell her med piler oppover til faggruppa fra hver region, men fikk det ikke til.)

Sørsamer, Nordland, Troms, Vest-Finnmark, Øst-Finnmark, Midt-Finnmark,

Medlemsskap til Faggruppa vises ved å betale en forhøyet kontingent. Man viser slik sitt medlemsskap både til regionen og faggruppa. Man kan også være medlem i sin region om man ønsker.

Man får ikke dobbelt medlemsskap da man betaler til en felles innbetalingskonto i SD, og antall medlemmer i Faggruppa registreres ved denne forhøyede innbetalingssum.

Kravene til medlemskap til FG er at man har duodjifaglig bakgrunn og/eller kvalifiserer til duodjiregisteret. Faggruppa skal arbeide med duodjifaglige saker i SD, og får også tilsendt saker fra SD og regioner. De bør være med i forhandlingsgruppen om duodjiavtalen.

Forklaring:

”Faggruppa er enkeltmedlemmer som har betalt medlemsskap til SD, og som har duodjifaglig bakgrunn eller som kvalifiserer til duodjiregisteret. De har sitt utspring fra sin region kan opptas som medlemmer i Faggruppa etter forannevnte kriterier. Medlemskapet vises ved forhøyet betaling. (F.eks kr 300,- mot regionens 250,-) Faggruppa har egne delegater som velges til Landsmøtet. Om man samtidig er medlem i en region, må man velge hvor man vil representere fra.

Faggruppa har et gradert medlemskap i SD. Ved å innbetale en større sum viser de at de vil ha medlemskap i Faggruppa, og man har sitt utspring fra regionene eller kan også ha direkte medlemskap til Faggruppa.

SD skal ikke utelukke noen av sine medlemmer fra å være medlemmer i både regioner og faggruppe da det fører til tapping av egne ressurser, og slik undergraver sin virksomhet.

Faggruppa fremmer duodjiutøvernes interesse i organisasjonen, og bør være med i forhandlingsutvalget om duodjeavtalen med Sametinget. ”

## 8) Saemien Sijte

### **Uttalelse om realisering av et nytt bygg for Saemien Sijte**

Bygging av nytt Saemien Sijte har tatt tid og vi er mange som venter på en endelig avgjørelse. Det er også mange som spør om hvordan det går, og hva en kan bidra med.

Sammen med lokale, regionale, sametinget og stortingets politikere fra Trøndelag jobber vi med å få forståelsen av hvor viktig det er at prosjektet realiseres nå.

Til dette trenger vi støtte fra samfunnet rundt oss både det samiske og det norske.

#### **FREMSNAKKING:**

Vi setter stor pris på om dere vil fremsnakke prosjektet i deres forskjellige forum. Vedlagt finnes en brosjyre som kan brukes for å fortelle om prosjektet. Vi sender gjerne den ferdigtrykte brosjyren til dere også om dere ønsker.

#### **UTTALELSER:**

For å styrke argumentasjonen trenger vi positive uttalelser fra ulike aktører. Dette tar vi med oss i den videre kommunikasjon med Storting og Regjering.

Vi setter stor pris på om dere vil bidra med dette.

Innholdet bestemmer dere selv men det kan være viktig å vise på den betydelse prosjektet kommer å ha for det samiske og det norske samfunnet. Det vil også være viktig å vise til hvilken verdi dette komme å få for deres organisasjon eller bedrift. Den som ønsker det kan også få tilsendt et forslag på en slik uttalelse.

Brevet stilles til:

Stiftelsen Saemien Sijte

Flatbostad

7760 Snåsa

Spørsmål og svar på henvendelsen kan sendes til

Birgitta.fossum@saemiensijte.no eller ved et retursvar på denne mail til

Susanne.lyngman@saemiensijte.no

På forhand takk!

Birgitta Fossum Susanne Lyngman

Direktør Prosjektkoordinator/ formidler

Støtterklæring til Saemien Sijte -som ble signert av landsmøtedeltakerne.

Riikasearvi sámi duojs – Landsforeningen for samisk  
husflid

Adresse: Dragsarmen, 8270 Drag

Telefon: +47 955 28 544

Organisasjonsnr. 959915342

E-post: duojar@hotmail.com

Tromsø, den 20. april 2013.

### **Støtteerklæring til Saemien Sijte**

Bygging av nytt Saemin Sijte har tatt tid, og det er mange som venter på en endelig avgjørelse.

Det er viktig at prosjektet realiseres snarest mulig.

Etableringen av det nye Saemien Sijte vil få stor betydning for den sørsamiske befolkning, og samfunnet for øvrig. Dette vil bli en arena hvor sørsamisk duodji får en sentral plass gjennom utstilling, salg, kursvirksomhet, dokumentasjon og overføring av tradisjonskunnskap.

Senterets plassering vil gi positive ringvirkninger for hele den sørsamiske regionen, og duodji vil bli mer synlig.

Sign.



9) Støtterklæring til Samesløydstiftelsen -som ble signert av landsmøtedeltakerne.

Riikasearvi sámi duojis – Landsforeningen for samisk  
husflid

Adresse: Dragsarmen, 8270 Drag

Telefon: +47 955 28 544

Organisasjonsnr. 959915342

E-post: duojar@hotmail.com

Tromsø, den 20. april 2013.

**Støtteerklæring til Samesløydstiftelsen angående misbruk av duodjimerket.**

Sámiid Duodjis Landsmøte 2013 støtter Samesløydstiftelsen i sitt arbeide med å hindre misbruk/kopiering av duodjimerket og falsk markedsføring av duodjiprodukter som ikke oppfyller kriteriene til duodjimerket.

Den samiske kulturarven er beskyttet gjennom internasjonale konvensjoner, noe som skal respekteres.

Sign.